

# yuwell

## AUTOMATSKI TLAKOMJER NA NADLAKTICU YE660B



## UPUTE ZA KORIŠTENJE

U slučaju reklamacija obratite se na:

Medical Direct d.o.o.

Ante Kovačića 31, 10432 Bregana

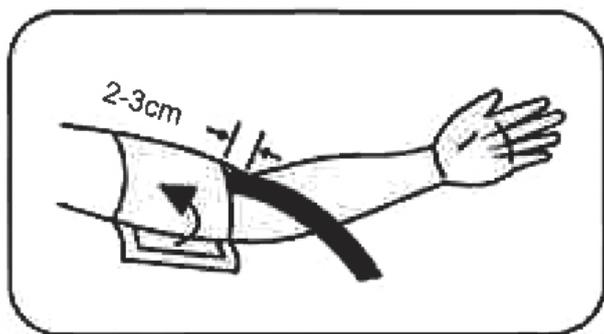
Tel: +385 1 20 20 504

E-mail: [prodaja@medicaldirect.hr](mailto:prodaja@medicaldirect.hr)

Web: [www.medicaldirect.hr](http://www.medicaldirect.hr)

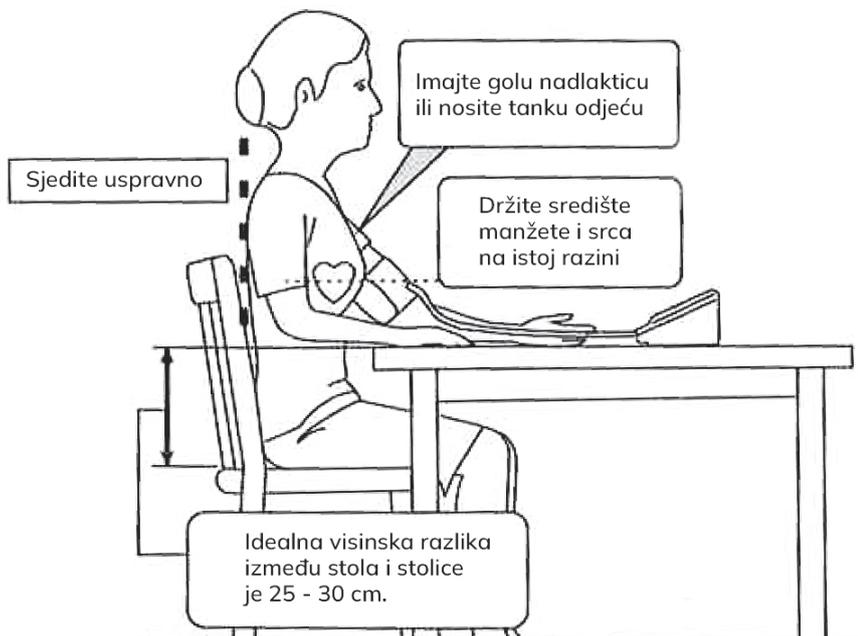
## Način nošenja

- Namotajte manžetu oko nadlaktice. (Kao što je prikazano na slici)
- Donji rub manžete držite u položaju iznad 2 - 3 cm prema zglobu lakta i zadržite dovod zraka na manžeti na unutrašnjoj strani ruke.



## Sjedeći položaj

- Sjedite mirno 5 minuta prije mjerenja.
- Držite centar manžete i srca na istoj razini.
- Mjerite na голу ruku ili nosite tanku odjeću.
- Idealna razlika u visini između stola i stolice je 25 - 30 cm.



## Mjerenje

- Pritisnite prekidač, a zatim započnite mjerenje.
- Održavajte položaj tijekom mjerenja.
- Opustite se tijekom postupka mjerenja. Nepodobno je mjeriti nakon obroka, sporta ili u visokom raspoloženju.

### 1. Područje primjene

Ovaj je proizvod namijenjen za mjerenje krvnog tlaka i pulsa odrasle osobe u kućanstvu ili medicinskom centru (nije primjereno za novorođenčad, trudnoću ili preeklampsiju.)

Kontraindikacija proizvoda: Nema kontraindikacije

### 2. Predmeti pozornosti

Pri mjerenju obratite pažnju na sljedeće točke ili to može uzrokovati pogrešne rezultate. Prije mjerenja sjednite mirno 5 minuta.

- Ne mjerite tlak 1 sat nakon jela, pušenja, ispijanja vina ili kave (crni čaj).
- Ne mjerite dok stojite ili hodate.
- Ne mjerite nakon sporta ili kupanja.
- Prilikom mjerenja ne razgovarajte, ne pomičite se, rukujte ili savijajte prste.
- Ne mjerite pri ekstremnim temperaturnim stanjima ili u vrlo promijenjivom okruženju.
- Ne obavljajte mjerenja u vozilu u pokretu.
- Nemojte mjeriti kontinuirano. (razmak između dva mjerenja treba biti najmanje 5 minuta).
- Ako ne možete izmjeriti tlak ponovno umetnite baterije i ponovno pokrenite uređaj.
- Za pacijente s aritmijom rezultati mjerenja možda neće biti točni.
- Nemojte dulje vrijeme držati manžetu u napuhanom stanju.
- Ovaj tlakomjer smiju koristiti osobe starije od 12 godina.
- Kabel ispravljača može uzrokovati slučajno gušenje u dojenčadi.
- Ne gutajte sitne dijelove koji mogu uzrokovati gušenje.
- Uređaj se ne smije koristiti s visokofrekventnom kirurškom opremom.
- Na točnost mjerenja će utjecati ako je opseg ruke iznad propisane vrijednosti.
- Ne koristite manžetu preko rane ili preko intravenske kapaljke.
- Posavjetujte se s liječnikom ako uređaj koristite na ruci s arterio-venskim štitnikom (A-V).
- Nemojte koristiti manžetu na strani tijela na kojoj je izvršena mastektomija.

- Imajte na umu da će tijekom napuhavanja manžete ruka privremeno izgubiti funkciju.
- Ne dopuštajte česta mjerenja, jer to rezultira ograničenjem protoka krvi što može uzrokovati ozljede.
- Izbjegavajte kompresiju ili savijanje spojne cijevi manžete dok koristite uređaj.
- Za čišćenje uređaja koristite meku suhu krpnu namočenu sa 75%-tnim etanolom u slučaju da uređaj mnogi koriste, ali nemojte dopustiti da etanol uđe u monitor i manžetu.
- Koristite alkalne baterije; ne koristite punjive baterije.
- Baterije odložite sukladno lokalnim zakonima i propisima

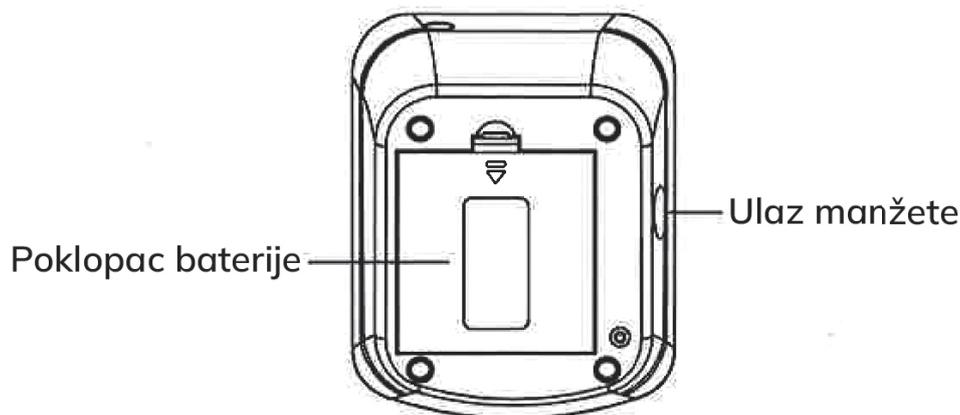
Napomena: Mjerenjem nemojte dijagnosticirati, slijedite upute liječnika.

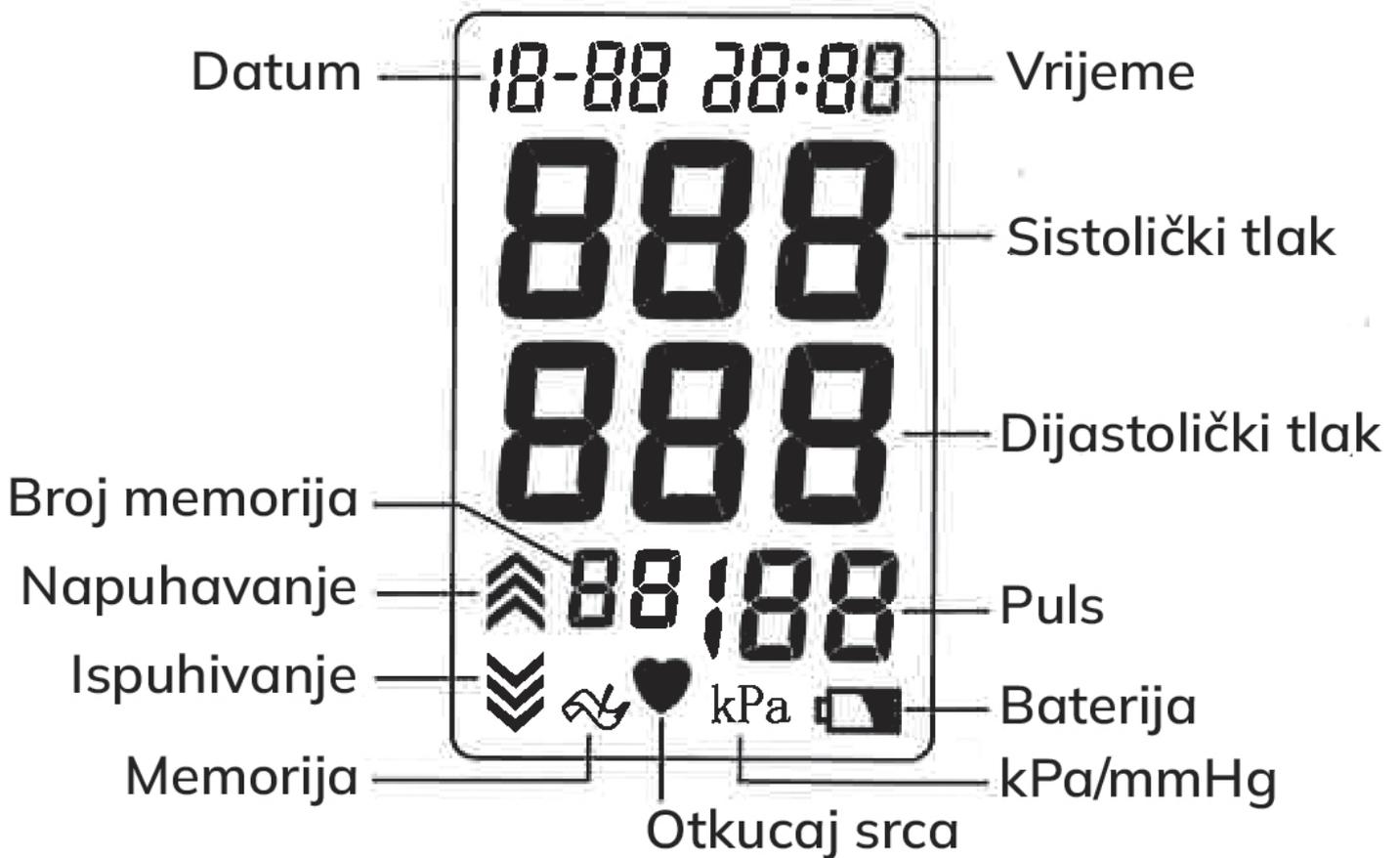
Izjava: Ako monitor nije pohranjen u željenom rasponu temperature i vlage, možda neće odgovarati specifikaciji.

Molimo pridržavajte se sljedećih stavki da biste zaštitili uređaj i osigurali točnost mjerenja.

- Nakon uporabe, pravilno pohranite monitor i pribor.
- Ne postavljajte monitor i pribor na visoke temperature, vlagu, prašinu ili izlaganje suncu.
- Manžeta sadrži zračni jastuk iznutra, budite pažljivi pri korištenju, nemojte ga savijati, povlačiti i ne uvijati.
- Nemojte modificirati uređaj bez autorizacije.
- Nemojte zamjenjivati dijelove bez odobrenja.
- Monitor očistite mekom suhom krpom. Ako je potrebno, prije čišćenja mekom suhom krpom upotrijebite meku krpnu navlaženu vodom ili neutralnim deterdžentom.
- Pomoću pamučne krpe lagano alkoholom dezinficirajte uređaj kad je to potrebno.
- Nemojte koristiti deterdžent za čišćenje.
- Ne dozvolite da voda procuri u uređaj.

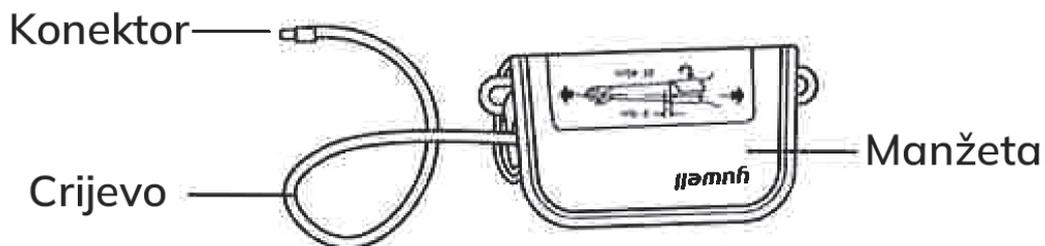
## Ekran





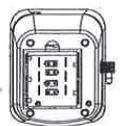
### Manžeta

Prikladan obim nadlaktice: 22cm - 32 cm



### Prilozi

Manžeta, korisnička uputstva, Vrećica, 4 AA baterije



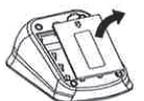
### Instalacija baterije

• Otvorite poklopac baterije uređaja za nadzor krvnog tlaka i pravilno instalirajte četiri AA baterije.

• Ako se na ekranu pojavi "  ", izvadite stare baterije i zamijenite ih novim.

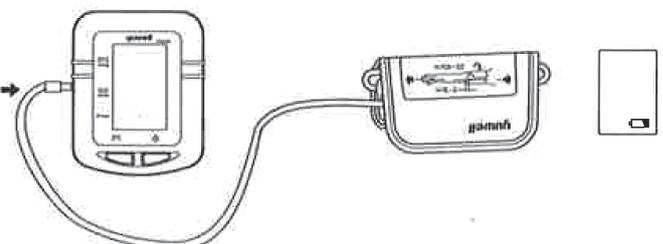
• Izvadite baterije ako se monitor ne koristi duže vrijeme (preko tri mjeseca). Stare baterije pravilno odložite kako biste izbjegli zagađenje okoliša.

NAPOMENA: 6V/600mA DC vanjsko napajanje može se spojiti na monitor.

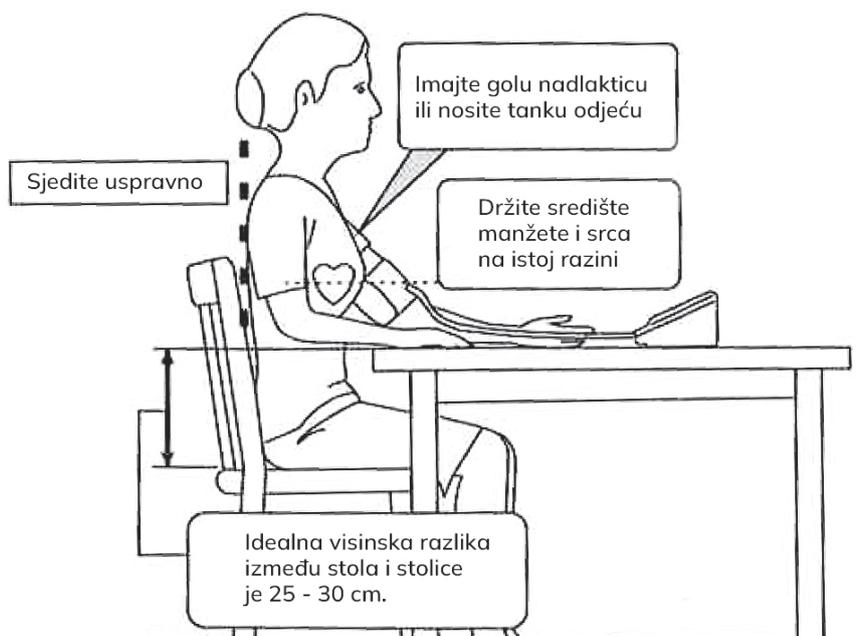


### Spojnica na manžetu

Uključite utikač za zrak na lijevoj strani monitora, kao na sljedećoj slici.



## Ispravno držanje kod mjerenja



### Pogrešna držanja

- Ne savijajte se prema dolje niti nemojte tijelo savijati prema naprijed.
- Ne sjedite s prekrštenim nogama.
- Nemojte sjediti na sofa (pritisak u trbuhu može povećati krvni tlak)
- Ne stavljajte ruku na niski stol (može povisiti krvni tlak)



### Upotreba manžete

#### Savjet!

Tlak možete mjeriti na bilo kojoj ruci.

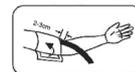
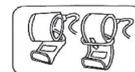
Postavite manžetu na stol, s čičkom prema dolje, a zatim provucite manžetu preko metalnog prstena.

- Stavite manžetu na nadlakticu sa cijevi usmjerenom na podlakticu. Donji rub manžete držite u položaju 2-3 cm iznad lakta i zadržite cijev dovoda zraka u manžetu na unutrašnjoj strani ruke.

- Nategnite manžetu i zalijepite.

Manžetu treba udobno zategnuti bez prostora između manžetne i ruke, izbjegavajući previše zategnutosti ili labavosti.

- Ispružite ruku na stolu s dlanom prema gore i sjednite ravno. Manžetu držite u ravnini srca. Provjerite da cijev za zrak nije savijena.



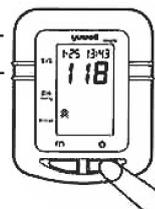
### Brze upute za mjerenje

Polu sata prije mjerenja ne jedite, ne pušite, ne pijte, ne kupajte se niti se ne bavite sportom. Mjerenja se vrše u isto vrijeme svakog dana.

- Provjerite jesu li manžeta, zračni utikač i zračna cijev čvrsto povezani i provjerite je li utikač za

zrak utaknut u lijevi bočni ulaz monitora.

- Držite ruku golom ili nosite tanku odjeću.
- Sjednite ravno s nogama na podu i stavite manžetu oko ruke. Ispružite ruku na stolu s dlanom prema gore. Manžetu držite u ravnini srca. Sjedite mirno 5 minuta prije mjerenja.
- Na zaslonu se prikazuje [☹] kada se pritisne tipka [⏏], što znači da se sustav priprema. Nekoliko sekundi kasnije pojavit će se [⌚] i inflacija zraka će započeti. (Kad koristite vanjsko napajanje, zaslon će biti svijetli, a zatim pritisnite gumb [⏏] za mjerenje).
- Monitor počinje mjeriti automatski nakon završetka inflacije, a mjerni znak [♥] počinje treptati, a uređaj počinje postupno otpuštati zrak. Molimo vas da zadržite položaj tijekom mjerenja i ne pričate ili mičete tijelo ili ruku.
- Mjerni znak [♥] prestaje treptati kada je mjerenje završeno, a monitor će pokazati sistolički i dijastolički krvni tlak, otkucaje srca, te će također brzo automatski otpustiti zrak u manžeti.



Ako je potrebno još jedno mjerenje, dvaput pritisnite gumb [⏏]. Monitor će se automatski isključiti za 3 minute bez rada.



Sljedeće slike prikazuju prikaze nakon mjerenja:

### Savjet!

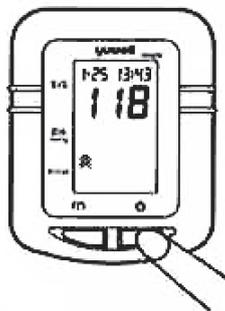
Ako je potrebno kontinuirano mjerenje, interval između dva mjerenja treba biti dulji od 5 minuta.

### OBAVIJEST

Ovaj proizvod može automatski zabilježiti podatke svakog mjerenja najviše 74 puta (uključujući vrijeme, datum, krvni tlak i puls). Pritisnite tipku [m] za čitanje.

### Zaustavljanje u nuždi za vrijeme mjerenja

Ako je mjerenje potrebno zaustaviti iz neugodnosti ili drugih razloga, pritisnite gumb [⏏]; mjerenje se odmah zaustavlja i zrak se brzo ispušta. Ručno skinite manžetu ako gumb [⏏] ne radi.



Upozorenje: Gornji granični tlak napuhavanja zraka iznosi 290mmHg/38,7kPa. Ne držite manžetu napuhanom dulje vrijeme kako biste zaštitili ruku.

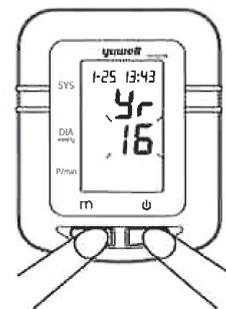
### Postavka vremena i datuma

KT (krvni tlak) je različit u različitom vremenskom razdoblju u istom danu.

KT monitor može automatski zabilježiti vrijednosti za lako nadgledanje i upravljanje.

Uključite monitor nakon što instalirate nove baterije, vrijeme/datum prikazuje posljednje podatke o podešavanju, na primjer: 1-25 13:43, to je vrijeme-datum, godina slijedi. Za resetiranje vremena i datuma postupite na sljedeći način. (Na primjer: datum unosa je 2020-1-25, vrijeme je 13:43).

1. Uključite monitor, pritisnite tipke [m] i [⏻] najmanje 3 sekunde u isto vrijeme da biste postavili godinu, tada posljednja dva broja godine počinju treptati, na primjer 2020 se prikazuje kao 20.
2. Pritisnite tipku [m] jednom za podešavanje godine. Svaki put kada pritisnete povećavate broj za jednu godinu.
3. Pritisnite gumb [⏻] nakon što je godina podešena za prebacivanje na postavljanje mjeseca, datuma, sata i minute.



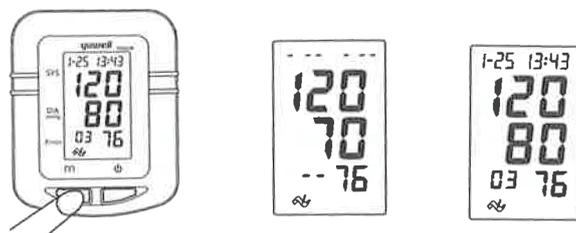
### Prebacivanje između prikaza mmHg i kPa

- Pritisnite gumb [⏻] nakon što je datum i vrijeme postavljen kako bi prebacili način prikaza. Pritisnite tipku [m] za prelazak s jednog na drugi način rada. Zadani način je mmHg. Kad znakovi [kPa] ili [mmHg] trepere, pritisnite tipku [m] za prelazak s jednog na drugi način rada. Pritisnite tipku [⏻] da biste dovršili postavljanje.

### Funkcija memorije

KT monitor može spremiti sljedeće podatke: KT vrijednost, puls, vrijeme.

1. Pritisnite gumb [m] da biste prikazali najnovije zabilježene vrijednosti.
- A. Pritisnite gumb [m] da biste prikazali prosječnu vrijednost zadnjih 3 mjerenja.



- B. Pritisnite gumb za prikaz 1. grupe memorije, serijski broj prikazuje se kao "1" do "74". "1" je najnovija skupina, a "74" je najstarija.

### Savjet!

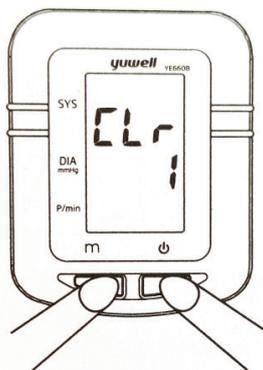
Ako je kapacitet memorije pun, stariji podaci se brišu tj. 74. podatke zamijenjuje 73.

- C. Pročitajte zabilježene podatke pritiskom na tipku [m] kao slijed: "1", "2", ..... "74" (max). Zatim se vratite na 1.

D. Držite tipku [m] pritisnutu za brzo pretraživanje snimljenih podataka.

2. Izbrišite snimljene podatke.

Dugo pritisnite i tipku [m] i [⏻] dok se ne pojavi znak "Clr1" za brisanje snimljenih podataka kao što je prikazano na sljedećoj slici:



NAPOMENA: Ova operacija može izbrisati sve spremljene podatke.

### 1. Što je krvni tlak?

Krvni tlak je sila koju krv vrši na stijenke arterija. Sistolički pritisak nastaje kada se srce stegne. Dijastolički pritisak nastaje kada se srce širi. Krvni tlak se mjeri u milimetrima žive (mmHg), nečiji prirodni krvni tlak predstavlja osnovni tlak, koji se mjeri rano ujutro dok je čovjek još u mirovanju i prije jela.

## 2. Klasifikacija krvnog pritiska SZO

Svjetska zdravstvena organizacija (WHO) utvrdila je standarde za procjenu visokog krvnog tlaka, bez obzira na dob, kao što je prikazano u nastavku:

Raspon	sistolički tlak kPa/mmHg	Dijastolički tlak kPa/mmHg	Protumjere
Hipotenzija	manje od 13.3/100	manje od 8.0/60	Posavjetujte se s Dr.
Orto-arteriotonija	13.3/100 - 18.7./140	8.0/60 12.0/90	Samoprovjera
Blaga hipertenzija	18.7/140 - 21.3/160	12.0/90 - 13.3/100	Posavjetujte se s Dr.
Srednja hipertenzija	21.3/160 - 24.0/180	13.3/100 - 14.7/110	Posavjetujte se s Dr.
Teška hipertenzija	više od 24.0/180	više od 14.7/110	Opasnost! Otiđite u bolnicu što je prije moguće

Napomena: Ne postoji definicija hipopije, a općenito SYS (sistolički tlak) manji od 100 mmHg naziva se hipotenzija.

Uobičajena rješenja	u kvaru
Ne radi nakon pritiska na tipku [  ] s instaliranim baterijama	Provjerite da li su baterije pravilno postavljene
	Zamijenite stare sa novim baterijama
Višestruki događaji kvara mjerenja, ili je izmjerena vrijednost mala (ili visoka)	Provjerite vezu i namotavanje manžete
	Provjerite je li manžeta previše namotana ili previše labava. Oslobodite nadlakticu od odjeće
Monitor je u dobrom stanju, ali svaki rezultat mjerenja je različit	Osigurajte mirno i opušteno stanje tijela. Duboko dišite kako biste se opustili prije mjerenja
Vrijednost je različita od one izmjerene u klinici ili liječničkoj ordinaciji	Pažljivo pročitajte "varijacije krvnog tlaka"
Crpka radi, ali tlak ne raste	Svaki dan zapišite vrijednost i posavjetujte se s liječnikom
	Provjerite je li manžeta dobro spojena

Donja tablica prikazuje moguću grešku koja prikazuje ikonu, mogući razlog i rješenja.

Greška	uzrok kvara	rješenje
Err4	Nije moguće izmjeriti tlak	Ispravno pričvrstite manžetu prije mjerenja
Err5	Pogreška pritiska	Provjerite ima li curenja zraka iz manžete
Err6	Pogreška pritiska uzrokovana pomicanjem ruke ili tijela	Držite ruku i tijelo mirno i izmjerite ponovo
Err7	Manžeta je previše labava ili nije pričvršćena	Čvrsto pričvrstite manžetu
Err8	Tlak prelazi maksimalnu vrijednost (290 mmHg)	Izmjerite još jednom
Prikazuje ikonu niskog napona 	Baterija je prazna	Zamijenite nove baterije

**Upozorenje:** Ako se situacije ne mogu riješiti ili se dogodi neočekivani problem, obratite se lokalnom distributeru.

### Značajke

• Veliki LCD zaslon s prikazom datuma i vremena.

- Automatska pohrana, 74 skupine memorije.
- Prikaz prosječne vrijednosti zadnja 3 mjerenja.
- Dva načina dispaliranja: mmHg i kPa.
- Automatsko gašenje u 2 minute bez rada.

## Tehnički parametri

Model	YE660B
Zaslon	LCD digitalni zaslon
Metoda mjerenja	Mensuracija oscilacija
Opseg mjerenja	0 - 280 mmHg
Tlak u manžeti	0 - 450 mmHg
Brzina pulsa	40 - 200 puta/min
Preciznost	Tlak: + 3 mmHg ( $\pm$ 0,4kPa) Puls: + 5% očitane vrijednosti
Električna klasifikacija	= Klasa II (dodatni ispravljač) = dio BF aplikacije dio
Napajanje	4 x 1.5 v == AA baterije ili 6V/600mA ispravljač
Vijek trajanja baterije	300 puta
Veličina manžete	22 - 32 cm
IP klasifikacija	IP21
Vijek trajanja	5 godina ili 50 tisuća puta
Težina	oko 252 g
Dimenzija	cca. 120.5 x 100 x 69.3 (mm)
Radna temperatura/Vlažnost	+ 10 °C do + 40 °C / 15% do 90% RH (bez kondenzacije)
Temperatura skladištenja/Vlažnost	-20 °C do + 55 °C / 15% do 90% RH (Bez kondenzacije)
Operativni / Skladištenje atmosferski pritisak	80 - 105 kPa

Postoji rizik od potencijalnih radiofrekvencijskih smetnji između tlakomjera i drugih uređaja. Ako se dogodi, molimo utvrdite probleme i poduzmite sljedeće mjere:

- (1) Isključite uređaj i ponovno ga uključite
- (2) Promijenite smjer uređaja
- (3) Držite proizvod dalje od interferencijskih uređaja

## Podaci o kontaktnim materijalima proizvoda

Dio	Materijal	
Stražnji poklopac	ABS	
Prednji poklopac	PC	
Manžeta	Čičak	Najlon
	Manžeta	Poliester pamuk
Zračna cijev	PVC	
Priključak za zrak	ABS	
Željezna petlja	Poniklano željezo	





## **JAMSTVO**

Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana, kao uvoznik i distributer ovog uređaja za Hrvatsku jamči ispravan rad uređaja tijekom PET (5) godina od dana kupnje. Također, jamčimo servis i opskrbu rezervnim dijelovima 7 godina od dana kupnje uređaja. OVO JAMSTVO SE ODNOSI SAMO NA ELEKTRIČNI DIO UREĐAJA i njime nisu obuhvaćeni ostali potrošni dijelovi priloženi uz uređaj. Jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama. Jamstvo vrijedi na teritoriju Hrvatske. Davatelj jamstva se obvezuje izvršiti popravak u primjerenom roku od dana prijave kvara.

DATUM KUPOVINE: .....

PEČAT I POTPIS PRODAVATELJA:.....

U slučaju reklamacija obratite se na:  
Medical Direct d.o.o., Ante Kovačića 31, 10432 Bregana  
TEL: 01/2020-504, E-mail: prodaja@medicaldirect.hr